

# سیرت شیخ ابو علی سینا کے بعض پہلو

## ”القانون فی الطب“ کی روشنی میں

مولانا حکیم محمد زماں حسینی صاحب (کلکتہ)

(۲)

۳۔ القانون کی کتاب ثانی ادویہ مقررہ کے بیان کے لئے شیخ نے ترتیب دی ہے اس کے مقالہ اولیٰ میں شیخ ایک قاعدے کا تذکرہ کرتا ہے کہ بعض ادویہ کے اجزاء بسیط محض دھو دینے کی وجہ سے زائل ہو جاتے ہیں۔ مثال کے طور پر ”برگ کاسنی“ کہ اس کی ظاہری سطح پر وہ جزو دوائی ہوتا ہے کہ اسی کی تاثیر ”تفتیح سلد“ ہے یہ جزو لطیف پاتی سے دھونے کے بعد زائل ہو جاتا ہے لہذا بغیر دھونے یا ہلکی سی دھلائی کے بعد اس کا استعمال مفید مطلب ہے۔ تاہم ہے کہ یہ مسئلہ خالص طبی ہے مگر شیخ اس سلسلہ میں بھی کہتا ہے کہ روایت نے اسی بنا پر کاسنی کے پتوں کو دھونے سے روکا ہے۔ چنانچہ تحریر فرماتے ہیں ”و یكون حل هكذا المادة اللطيفة منبسطة على سطحها وقد تصعدت عليه وانفرشت عليه فاذا غسلت تحللت في الماء ولم يبق منها شيء يعتد به.... فلماذا غسلت

نہی عن غسلها شرعاً وطباً (جلد اول القانون ص ۱۲۵) اس سے ظہور ہوتا ہے کہ شیخ کے دماغ پر شریعتِ مطہرہ کا احاطہ کامل ہے اور ہمدرد اس کا اس کا اس خیال سے سرشار ہے۔

۵۔ لکھا کہ جو خود رو ایک پیداوار ہے، شیخ اس کے تفصیلی فوائد بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ "ما وہ کما ہو یجلو العین مر ویامن النبی صلی اللہ علیہ وسلم و اعترقا من المسیح طیب و غیرہ" (القانون جلد اول ص ۱۲۳) اس کا پانی آنکھوں کو جلا دیتا ہے عیسا کی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے اور مسیح نامی طیب کی رائے ہے۔ اس مقام پر پیر خاص طور سے قابل لحاظ ہے کہ آنحضرت کی بات کو شیخ نے مقدم کیا ہے۔ اور یونانی طیب کا ذکر بعد میں کیا ہے، اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ شیخ کے قلب میں آنحضرت کے مقام رفیع کا بلند تصور ہے۔

۶۔ اسی طرح "بول" (پیشاب) کی افادیت و مسرت پر بحث کے ذیل میں حدیث پاک کا ذکر کرتا ہے اور کہتا ہے "سوی لوشربتم من البانھا و ۲ و ۲ لھا فصحتم فشربو ۲ و صجو ۲" یعنی عہد رسالت میں استسقاء کے بعض مریضوں کو حضرت نے اجازت دی کہ اونٹنیوں کے دودھ اور ان کے پیشاب پیو تو اس سے شفا ہو جائے گی، چنانچہ ان لوگوں نے اس ہدایت پر عمل کیا اور شفا پاب ہو گئے۔ اس حدیث کو جس طبی مسئلہ کے اثبات کے لئے شیخ نے نقل کیا ہے اس کو پہلے بیان کر چکا ہے کہ "بول الانسان و بول الجمل یفیع فی الاستسقاء و صلابۃ الطحال" (ص ۱۲۹ مع لیں اللقاج) (القانون جلد اول ص ۱۲۹) انسان اور اونٹ کے پیشاب استسقاء اور صلابتِ طحال میں مفید ہے، خصوصاً اونٹنی کے دودھ کے ساتھ

یہ خیال بھی شیخ کے فکر اسلامی کی نشاندہی کرتا ہے۔

(۲)

شریعت مطہرہ نے حلال و حرام کی جو حدیں مقرر کی ہیں شیخ نے ہر دم القانون کی طبعی بکثوں میں بھی ان حدود کی عزت و حرمت کی رعایت و پاسداری ایک مرد صالح کی طرح کی ہے۔ مثال کے لئے امراض رأس کی بحث میں "فصل فی العشق" کے زیر عنوان شیخ کی مفصل تحریر پڑھ جائے اس میں قاری کو دو مقام پر نہایت ہی بلیغ اور ایسے پاکیزہ جملے درج ملیں گے کہ انہیں آپ پڑھ کر شیخ کی اس قلبی طہارت و لطافت کا اندازہ کریں گے جو کسی مرد مومن کے لئے سرمایہ حیات ہے۔ — لافظ ہو، تفسیر فرماتے ہیں: "ثم ان لم تجد علاجاً لانتداب المجمع بينهما على وجه يكلمه الدين والشريعة فقلت" (القانون جلد دوم ص ۷۷) یعنی عاشق محزون کے علاج کے سلسلہ میں تمہیں اس کے سوا کوئی چارہ نظر نہ آئے کہ بہر حال مجبور سے اس کا وصال لازم ہے تب، تم دونوں کی ملاقات کا بند و بست اس طریقے کے مطابق کر دو جس کو شریعت اسلامی اور دین محمدی نے حلال قرار دیا ہے۔ "او یجتال فی تفتیقہم ممن تحلہ الشرعیۃ" (القانون جلد دوم ص ۷۷) یا تم اس عاشق کا رخ صلی معشوق سے کسی ایسے کی جانب موڑنے کی تدبیر کرو جس سے تعلق قائم کرنا اس عاشق کے لئے شریعت مطہرہ کی رو سے حلال ہو۔

یہ دونوں عبارتیں ثابت کرتی ہیں کہ حلال شرعی اور حرام شرعی کا شیخ الرشیدی نہ صرف اقرار ہی ہے بلکہ تلقین کرتا ہے کہ دوسرے لوگ بھی اپنی عمل زندگی میں اس کی رعایت و لحاظ کریں۔

۲: — شیخ حرام اشیاء کے بیان کے موقع پر بطریق تبصیر میں بھی اپنے اسلامی

مزاج کا مظاہرہ کرتا ہے۔ چنانچہ "المحوم" کی بحث میں مختلف حیوانات کے گوشتوں کے خواص بیان کرتے وقت شیخ نے تحریر کیا ہے کہ وحش جالہوں میں بہترین گوشت ہرنوں کا ہوتا ہے گو اس میں تھوڑی سی سودا ویت کا جزو ہے۔ مگر نصرانیوں اور ان کے ہم مشربوں کا خیال ہے کہ خنزیر کا گوشت بہترین گوشت ہے اس لئے کہ اس میں غذائیت بہت ہے اور بمقابلہ اہل زود سہم ہے لڑاتے ہیں "وخیر المحوم الوحش لحم الظبا مع میلۃ الی السودا ویتہ" و قالت النصارى ومن یجری مجراہم بل غیر المحوم الوحش لحم الخنزیر الہی طائفہ مع کونہ اضعف من لحم الالہلی هو قوی الغذاء وکثیرۃ الروح الاضغام" (القانون جلد اول صفحہ ۳۵) اس عبارت کے آگے بند نہیں سطر میں مجراہ

طرح کے مجلے ہیں۔ قالت النصارى ومن یجری مجراہم لیس لہ مع غلطۃ لزوجتہ غذاء لحم الخنزیر (القانون جلد اول صفحہ ۳۵) اس طریق تعبیر سے شیخ کے اسلامی مزاج کا اندازہ ہوتا ہے۔ یہی سب ہے کہ القانون جلد اول صفحہ ۳۵ پر لفظ "خمر" اور صفحہ ۳۶ پر لفظ شراب اور صفحہ ۶۹ پر "واما الشراب" اور جلد سوم کے صفحہ ۳۲ پر "اما الا شربۃ العتیقۃ و منافع ذالک" کے ذیل میں وہ طبی نقطہ نظر سے شیخ نے شراب کے فوائد و مضار کی تفصیل درج کی ہیں۔ اور صرف بحیثیت دوا اس کی دوائی افادیت کو خدا نے برتری قدرت تخلیق کا کثر قرار دیتا ہے کہ اس نے اسکی دوائیت میں قوی عزیزیت کی اعانت کی صلاحیت رکھ دی ہے اس طرح شراب کی تخلیق بالکل عبث نہیں ہے بلکہ مبنی بر حکمت ہے۔ چنانچہ کہتا ہے: "فلحمد اللہ الذی جعل الشراب دواءً معیہ للقوی الخنزیریۃ" (القانون جلد اول صفحہ ۳۵)۔ مگر کوئی ایسا جملہ جس سے عیش و نشاط کے لئے ترغیب و تحریض غریب ہو درج نہیں کیا ہے۔

وجہ ہے کہ خود شیخ کے بارے میں شربِ فخر کی عداوت میرے نزدیک محلِ نظر رہی ہے  
 (محلِ نظر کی وضاحت کے لئے ایک تشریحی نوٹ مقالہ کے اخیر میں لائق ہے) —  
 مختلف علمی مشکلات کے حل کے لئے جو شخص بار بار مسجد میں جا کر بارگاہِ الہی میں بجا کھڑے  
 ہوتا ہے۔ حل مسائل کے لئے راتوں کو سجاہ نشیں ہوا جاتا ہو، کامیابی کے بعد  
 فخر اور مساکین پر مندقہ کرتا ہو، جو شخص اپنی وفات کے کچھ پہلے اپنا سارا اثاثہ  
 فی سبیل اللہ ضرورت مندوں میں تقسیم کر کے بارگاہِ الہی میں اس مادی سازو  
 سامان کو خیر باد کہہ کر حاضر ہونا چاہتا ہو، جو شخص حافظِ قرآن ہو اور تہذیب سے  
 دن ایک ختم تہذیب کرتا ہو (نزعۃ الاسراج جلد دوم ص ۱۱۵) ایسے شخص کے  
 بارے میں نئے لوشی کی روایت محلِ تعجب اور علمی طور پر ضرور محلِ نظر ہے میرا یقین  
 ہے کہ شیخ دیندار شخص ہے اور اس ام الحباثت کے استعمال سے اس کا دامن  
 داغدار نہیں ہے۔

(۵)

سیرت انسانی کا ایک قیمتی سرمایہ ہے اپنے بزرگوں کی عزت و تکریم کا پاس  
 و خیال رکھنا۔ اس لحاظ سے بھی اس کی سیرت قابلِ رشک ہے۔ قبل اسلام  
 جو حکماء یا اطباء ہمارے گزر چکے ہیں ان کے نام عام طور پر سادہ طریقے پر تحریر  
 کرتا ہے جس میں سو رادہی کا رنگ نہیں ہوتا اور کہیں کہیں کچھ اکرام کے لفظ بھی  
 بڑھا کر ان کی بزرگی کے اعتراف کے ساتھ نام تحریر کرتا ہے۔ مثلاً:۔

۱) الحکیم الفاضل ارسطوطالیس۔ القانون جلد اول ص ۶

۲) عند الحکیم ارسطوطالیس

۳) الحکیم الفاضل جالینوس

۴) قال فاضل ۲ کا طباطب جالینوس

- ۲
- (۵) اصحاب التجار من اهل الهند۔ القانون جلد اول ص ۱۴۲
- (۶) جماعة من الفضلاء ص ۱۴۳
- (۷) الاطباء الاقدمین ص ۱۴۴
- (۸) المحققون ص ۱۴۵
- (۹) وقد ذکر بعض اطباء الهند جلد دوم ص ۲۶۱
- (۱۰) قال حکیم الفاضل جالینوس ص ۵۵۵
- (۱۱) اصحاب المدرعات والتجربیة ص ۲۶۱
- (۱۲) ان العلماء باصر الحیات ص ۲۶۱

لیکن شیخ اس وصف کے ساتھ تحقیقات علمیہ میں بہت غیور واقع ہوا ہے۔ خلاف تحقیق اٹکل بچہ باتیں کرنے والوں سے بہت ناخوش ہوتا ہے اور ایسے لوگوں کے نام وہ اس طریقہ سے لیتا ہے جس سے ارباب علم میں وہ شخص بے وزن ہو جائے۔ اس کی چند مثالیں درج ہیں :-

- ۱۔ بعض اطیبین۔ زبردستی حکیم بننے والے۔ القانون جلد اول ص ۱۴۲
- ۲۔ ومن الناس - بعض آدمی ص ۱۴۳
- ۳۔ بعض المتخذ قین - بعض مدعی صداقت ص ۱۴۴
- ۴۔ ومن الناس من لا يعرف اللغات۔ زبان ولغت سے ناواقف دوم ص ۲۶۱
- ۵۔ وقد زعم بعض المنتطبیین۔ بعض مدعی طبابت نے ڈھوی کیا ص ۵۵۵
- ۶۔ الرجل الذی زعم۔ القانون جلد سوم ص ۲۳۳
- ۷۔ هذا الرجل - " " ص ۲۳۳
- ۸۔ هذا الانسان - " " ص ۲۳۳
- ۹۔ ان بعض جہال المجبرین۔ بعض جاہل پٹیاں باندھنے والے۔ القانون جلد اول ص ۱۴۲

۱۔ اکتھلۃ لبعض المحدثین۔ غور و حکیموں نے اپنا لیا۔ القانون جلد سوم ص ۱۱۹

و

سے ت شیخ کا اہم پہلو یہ بھی ہے کہ شیخ ناقل محقق نہیں ہے بلکہ ناقد بصیر ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قبل اسلام کے جن اہم اطباء کرام کے اقوال نقل کرتا ہے پہلے ان کو علم و تحقیق کی کسوٹی پر کھتا ہے۔ پھر اگر یہ قول مجمل ہے تو اس کی تفصیل وضاحت کرتا اور اگر مجمل ہے تب اس کا ابطال کرتا ہے۔ اس کی چند مثالیں پیش کرتا ہوں۔

۱۔ فصل فی اصول الجبر والربط۔ اس فصل کے ذیل میں تحریر کرتا ہے: "ولقرط یا صرطن یحیران یحص شيئاً من المزلق فی ذالک بل یا صرطن یحیران یحیران و غرضہ ان یجد ب المواد الی داخل و بالینوس یحیران عن ذالک بل یا صرطن یحیران یحیران و یقول ان و ان کان لا بد فشیء" من یسکنہمین فنیہ قوتہ ہا یغفہ ویقول ان ذالک کان فی زمان بقراط و فضلہ بین الزمانین عجیب (القانون جلد سوم ص ۱۱۹) اور بقرط کا حکم ہے کہ جس کا عضو جوڑنے کا ارادہ کیا جائے، اس کے لئے عمل جبر کے قبل اور عمل جبر کے وقت مزوری ہے کہ "کٹکی" تھوڑی سی چوستار ہے تاکہ مواد جسم کا میلان اندرون جسم ہو جائے۔ مگر جالینوس اس عمل کو ناپسند کرتا ہے اور کہتا ہے کہ "شربت غاریقون" استعمال کرایا جائے اور اگر بے حد مجبوری ہو تو وہ سکینہمین جس میں تھوڑی سی کٹکی ملی ہو، دی جائے۔ جالینوس کہتا ہے کہ ترکیب بقرطی اس کے زمانے میں چلنے والی بات ہے۔ اب نہیں چلے گی۔ اس پر شیخ کہتا ہے کہ "و فصلہ بین الزمانین عجیب۔ کہ جالینوس کا اپنے اور بقرط کے دونوں زمانوں میں تاثیر ادویہ کے لئے فرق کرنا تعجب کی بات ہے۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ شیخ محض ان بڑوں کے نام سے مرعوب نہیں ہوا۔

۲ فصل فی حمی الدم۔ اس فصل کو شروع کرتا ہے ان جملوں سے "قد ظن

جالینوس انہ لا تكون حسا الدم عن عفونته الدم قالوا الدم اذا عفنت صار  
صفراء ولم يكن وما هكذا الحمى حينئذ صفراويه لادمويه وتكون المحرقة  
المنكورة او الغب وتعالجها بذلك العلاج (القانون جلد سوم ص ۱۸۱)

جالینوس کا خیال ہے کہ خون میں سرطان دھ کی وجہ سے خونی بخار کا وجود ہی نہیں ہے۔  
اس لئے کہ خون عفونت کے بعد صفراء بن جائے گا۔ خون نہیں رہے گا تب یہ بخار  
صفراء ہی ہو جائے گا خواہ "محرقة" ہو جائے یا "غب" ہو جائے اسی کا تم  
علاج کرو۔ یہ دموی بخار نہیں ہے، مگر شیخ الرئیس اسے قبول نہیں کرتا ہے بلکہ رد  
کرتا ہے اور کہتا ہے "هذا القول منه خلاف قول بقراط وخلاف واجب"

یعنی جالینوس کی یہ رائے بقراط کی رائے کے خلاف ہے اور حقیقت کے برخلاف  
ہے۔ اس کے بعد خلاف واقعہ ہونے پر لمبی علمی بحث کی ہے۔ جو القانون کی  
ترہ سطروں میں پھیل ہوئی ہے اور اخیر میں کہتا ہے کہ "بل الحق الصحيح قول بقراط  
ان الدم قد يتولد من عفونته هي" (القانون جلد ثالث ص ۱۸۱) یعنی درست  
رائے بقراط کی ہے کہ حمی دموی عفونت کی وجہ سے ہوتا ہے اس مقام پر شیخ نے  
جالینوس کو چھوڑ دیا ہے اور بقراط کا ساتھ دیا ہے لیکن اس کی بنیاد عیوش  
عقیدت نہیں ہے بلکہ وہ حقیقت ہے جو اپنی پشت پر دلائل رکھتی ہے اور ان قابل  
کافر ایم کرنا چونکہ شیخ الرئیس کا کارنامہ ہے اس لئے اس انفرادیت کا سہرا  
اسی کے سر بندھے گا۔

۳۔ شیخ بجران کی بحث میں "في علامات ماخوذة من الصداغ" کے ذیل  
میں عام اطباء کرام کی ایک رائے کو رد کرتا ہے، کہتا ہے "قالوا وان كان القياس  
ان يكون في العاشرفان، سابع الثالث لكنه ليس بيوم البجران" عام اطباء  
کی یہ رائے نقل کر کے یوں رد کرتا ہے۔ "وهذا الكلام عنده ليس بشيء فان



الحساب لیس علیٰ ہذا القبیل، الخ (القانون جلد ثالث ص ۱۱) عام اطباء کی رائے میرے نزدیک کوئی حقیقت نہیں رکھتی ہے۔ اس سے اندازہ ہوا کہ اطباء کرام کی اجتہادی رائے کے خلاف بھی پوری قوت سے اقدام کی صلاحیت رکھتا ہے اور اپنی تحقیق پر رائے قائم کرتا تھا۔

۴:- ۱۲ الماس (ہیرا) کے خواص کا تذکرہ کرتے وقت شیخ کہتا ہے کہ ایک جماعت کا خیال یہ ہے کہ ہیرا منہ میں اگر رکھ لیا جائے تو دانت خورد خورد لوٹ جاتے ہیں، ممکن ہے یہ اسکی ذاتی خاصیت ہو یا اس لئے کہ ہیرے کے مقام پیدائش عموماً سانپوں کے زہروں سے متاثر ہوتے ہیں، یہ باتیں نقل کرنے کے بعد بہت خفا ہو کر کہتا ہے: "ہذا اطلاق من یخالف مجاز فتہ کثیرۃ ولا یعرف ان سم الافاعی اذا کان محبوباً علیٰ خارج لا یفعل ہذا الفعل خصوصاً اذا فی علیہ مدۃ" — یہ باتیں بکواس کرنے والوں کی ہیں۔ انہیں ... یہی نہیں معلوم کہ سانپ کا زہر خارج میں رہ کر اپنی تاثیر دھیرے دھیرے کھودیتا ہے بالخصوص جب اس پر ایک مدت گذر جائے لہذا الماس کے بارے میں قبول "سم" کی بات بے کار ہے۔

۵- ۱۲ الشلتاء و منافع ذالک کے زیر عنوان شیخ تحریر فرماتا ہے ہذا دواء، تفنن الاطباء عندہ کل نفع و فی ترکیبہ کل العجائب و من لہ نزلہ اثر اُکبراً ۱۲ فی ۱۲ اذالۃ ۱۲ محبستہ ۱۲ معارضۃ ۱۲ لامراض ۱۲ لسان و ہترخانہ کہتا ہے کہ تمام اطباء کرام کے نزدیک یہ وہ دوا ہے کہ جس کے دامن میں ہر طرح کے فوائد جمع ہیں اور یہ دوا عمائیات کا مجموعہ ہے مگر مجھے اس میں ایسی کوئی بڑی تاثیر تو دکھائی نہیں دیتی۔ بجز اس کے کہ زبان میں جو رکاوٹ اور استرخاؤ کی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے اسکو دور کر سکتی ہے، اس کے بعد

ان فوائد کی ایک لمبی فہرست پیش کرتا ہے۔ جو عام اطباء کے خیال میں اس دوا کے استعمال سے مرتب ہوتے ہیں پیرا غیر میں دوبارہ اپنی رائے ظاہر کرتا ہے۔ کہ: "هذا ما نقولہ" الاطباء، والذی عندی انہ دوا غرض مشوش غیر مرتب التزیب محرق الدم و الاغلاط مقصر عن الاغراض (القانون جلد ثالث ص ۳۱۸) یہ فہرست تو عام اطباء کی رائے کے مطابق ہے مگر میرے نزدیک تو یہ دوا اپنی بناوٹ اور اجزاء ترکیبیہ کے اعتبار سے بے حد انتشار کی نذر ہو گئی ہے؛ بلکہ یہ دوا عمومی طور پر تمام اغلاط اور خصوصی طور پر خون میں احتراقی کیفیت پیدا کرتی ہے۔ اور ان اغراض و مقاصد کو پیدا نہیں کرتی جسکا دعویٰ عام اطباء کرتے ہیں۔ اس مثال سے یہ بات بخوبی واضح ہو جاتی ہے کہ شیخ ناقل محض نہیں ہے بلکہ تجربات و دلائل کی روشنی میں بصیرت افروز اور مفید تنقیدیں بھی کرتا ہے۔

### (۸)

شیخ کی عادت ہے کہ کسی موضوع پر گفتگو کرتے وقت صرف اس موضوع کے چوکھٹے میں رہ کر کلام کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ القانون کی پہلی جلد ص ۱ پر موضوع طب پر بحث کرنے کے ذیل میں اس قسم کی روشنی تائید میں اپنے قلم کو گردش دیتا ہے اور کہتا ہے کہ بعض اطباء نے اس موقع پر عناصر اربعہ اور مزاج اور اس کے متعلقات کے وجود کے اثبات پر بحث شروع کر دی ہے جبکہ یہ چیزیں علم طبیعی میں زیر بحث اگر مسلمات میں سے شمار ہونے لگی ہیں، یہ موقع تو اس کا ہے کہ صرف یہ بحث کی جائے کہ عناصر کی تعداد کتنی ہے؟ اور اس کی حقیقت کیا ہے؟ مزاجوں کی تعداد کیا ہے؟ اور اس کی حقیقت کیا ہے؟ اسی طرح اغلاط کی تعداد و حقیقت کیا ہے؟ قوی کی تعداد و حقیقت؟ رگوں کی تعداد و حقیقت زیر بحث آنی چاہئے، حالات صحت کا تبدیل و تغیر کن اسباب کی بنا پر ہوتا ہے ان اسباب کی حقیقت

اور تعداد پر بحث کا یہ موقع ہے۔

اس موقع پر اثبات وجود عناصر اور اس کے دلائل سے بحث بے محل ہے اس کی جگہ علمِ طبیعی ہے خود جالینوس بھی اس فرق کو ملحوظ رکھتا ہے اور بحیثیت فلسفی علمِ طبیعی میں جو چیزیں زیر بحث لاتا ہے بحیثیت طبیب علمِ طب میں ایسی چیزوں کو زیر بحث لانے سے اجتناب کرتا ہے چنانچہ شیخ کہتا ہے "وإذا شرع لبعض المتطیبین واخذ يتكلم في اثبات العناصر والمزاج. ائی آخر الفصل الثانی. (القانون جلد اول ص ۵)

### (ح)۔

شیخ کے مزاج میں انصاف اور اعتراف حقیقت کی بھی صلاحیت ہے یہی وجہ ہے کہ "الفصل الثالثون فی تشریح عضل امابح الرجل" کے ذیل میں تحریر کرتا ہے "واما اللواتی وضعها فی کف الرجل فمنها عضل عشر قد قامت لثلاثین واول من عرفها جالینوس (القانون جلد اول ص ۵) وہ پٹھے جو پیر کے تلوے میں ہیں وہ دس ہیں، جن کا علم قبل جالینوس کے تشریح کرنے والوں کو نہیں تھا، سب سے پہلا شخص جس نے انہیں پہچانا "جالینوس" تھا۔

### (ط)۔

شیخ کلامِ اکابر کے اکرام کا بھی جذبہ رکھتا ہے، اسی بنا پر جس طرح کلامِ بقراط کی شرح جالینوس نے کی ہے۔ شیخ نے بھی امام جالینوس اور دوسرے ائمہ طب کے کلاموں کی شرح کی ہے تاکہ بزرگوں کی باتیں ضائع نہ ہو جائیں۔ چنانچہ القانون میں اس کی مثالیں بکھری پڑی ہیں؛ اس جگہ صرف ایک مثال پیش کرتا ہوں، شیخ تحریر کرتا ہے؛ "وقال جالینوس ان من الاعضاء ما له فعل فقط ومنها ما له منفعة فقط ومنها ما له فعل ومنفعة معا الا دل كالتلب۔"

والثانی، کالریٹیہ۔ والثالث، کالکبہ، (القانون جلد اول ص ۱۱۱)  
یعنی اعضاء کی تین قسمیں ہیں :- اول وہ عضو جس میں صرف دوسروں میں اثر  
کرنے کی صلاحیت ہے جیسے قلب۔ دوم، وہ عضو ہے جس میں صرف قبول  
تاثیر کی صلاحیت ہے اس کی مثال پھیپھڑا ہے۔ سوم اور بعض عضو  
ایسے ہیں کہ ان میں فعل و منفعت دونوں کی صلاحیت ہے جیسے جگر۔  
اس متن متین کی شیخ نے نہایت نفیس شرح کی ہے جو القانون جلد اول ص ۱۱۱  
پر مذکور ہے۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ کلام اکابر کی عزت اس کے  
قلب میں ہے۔

### (خاتمہ)

کتاب القانون کی روشنی میں سیرت شیخ کے یہ چند پہلو میں نے بطور مثال  
پیش کئے ہیں؛ اخیر میں محسن انسانیت شیخ الرئیس بوعلی سینا کے لئے خلافت  
کریم سے درخواست ہے کہ اپنی شانِ کریمی کے مطابق اس کے ساتھ معاملہ رافت و  
رحمت کا فرمائیں اور درجات عالیہ سے نوازیں، آمین۔

الحمد لله اولاً و آخراً و الصلوة والسلام على محمد النبي و آله  
و اصحابہ و ائمتہ ابداً ابدأ۔

محل نظر کی تشریح

شیخ بوعلی سینا کی شہرت سے نوشی کی تردید

ضمیمہ مقالہ: سیرت شیخ بوعلی سینا کے بعض پہلو "القانون" کی روشنی میں

حقیقتِ واقعی کی دریافت کے لئے چند چیزوں کا تجزیہ نہایت مزوری ہے۔  
۱۔ شیخ کی جانب جس مشروب کی نسبت کی جاتی ہے، وہ مشروب شیخ کیوں

پیتا تھا، اس کا داعیہ اور سبب کیا تھا اس کا تعین ہونا چاہیے۔ اس کی وجہ سے نوعیت مشروب کی تعین میں آسانی ہوگی۔

۲۔ وہ مشروب کیا تھا؟ کیا وہ واقعی شراب ہی ہے؟ جس کی عمومی شہرت ہے۔ یا اس کے علاوہ کوئی دوسرا مشروب ہے؟ جس سے وہ ضرورت پوری ہو جاتی ہے جس کے لئے شیخ اس مشروب میں دلچسپی لیتا تھا۔

اثبات یا نفی کی ہر صورت کے لئے مضبوط دلیل یا دلائل کیا ہیں؟

۳۔ ان دونوں سوالوں کے جواب کے لئے ان صحیح و معتبر یا حدیث کی نشاندہی لازماً ہے جن کی بنیادوں پر اس بارے میں قطعی رائے قائم کی جاسکے۔

دونوں نمبروں (۱-۲) کا جواب چونکہ تیسرے نمبر پر موقوف ہے اس لئے میں پہلے اس کے بارے میں اپنے خیالات کا اظہار ضروری سمجھتا ہوں۔

شیخ الرئیس بوعلی سینا نے اپنے ذائقہ احوال و سرگزشت کو خود اپنی زبانی اپنے شاگرد ابو عبید جوز جان کو املا کرانا چاہا تھا چنانچہ کچھ حصے کو اس نے مرتب بھی کرایا مگر وہ اسکو مکمل نہیں کر پایا، البتہ اسی عزیز و قریب شاگرد ابو عبید جوز جان فقیہ نے اسے پایہ تکمیل کو پہنچایا۔ سرگزشت شیخ کا یہ حصہ جوز جان کے ان مشاہدات ذاتی پر مشتمل ہے جنہیں وہ شیخ کی اپنی نجی رفاقت کی ساعتوں میں بچشم خود دیکھتا رہا ہے۔ یہ ”حیات نامہ“ شیخ اور ابو عبید کی مشترک کوششوں کا نتیجہ ہے، کتب مخطوطات کی مختلف لائبریریوں کی فہرستوں سے پتہ چلتا ہے کہ اس رسالہ کے چند خطی نسخے بعض بعض کتب خانوں میں موجود ہیں اور اب ایران میں اس کی اصل متن عربی مع ترجمہ فارسی شائع ہو چکی ہے۔۔۔ یہی رسالہ صدیوں سے علماء محققین کے نزدیک احوال شیخ کے لئے بنیادی مآخذ بنا رہا ہے۔ چنانچہ عہد شیخ کے بعد جن جن مؤلفین و محققین

نے فلاسفہ اور اصباغ کے حالات پر کتابیں تالیف کی ہیں ان تمام حضرات نے حوالہ شیخ کے لئے اس رسالہ کو اپنی اپنی تالیفوں میں بعض جزوی تغاوت کے ساتھ نقل کر لیا ہے۔ کسی نے ضروری خیال کیا تو اس کی صراحت کر دی کسی نے اس کی ضرورت نہیں محسوس کی تو اس کو اس طریقے سے نقل کر کے اپنی زینت تالیف بڑھائی کہ قاری کو محسوس ہوتا ہے کہ مولف کی یہ اپنی عبارت ہے۔ جب کہ حقیقت یہ ہے کہ یہ وہی سرگزشت شیخ ہے جس کا اطلاق اور ترتیب شیخ اور ابو عبید جوزجانی فقیہ کی ملی جلی کوشش کا ثمرہ شیریں ہے، چنانچہ تقابلی مطالعہ کے بعد یہ صداقت سامنے آجاتی ہے، بہر حال یہ قیمتی رسالہ ان کتابوں میں محفوظ ہو گیا ہے۔ اور جتنی تعداد میں یہ کتابیں موجود ہیں اتنی ہی تعداد میں بالواسطہ رسالہ شیخ کے مزید نسخے عالم وجود میں آگئے ہیں۔ انہیں کتابوں کے واسطے سے ارباب تحقیق نے صدیوں سے اس رسالے کا بار بار مطالعہ کیا اور آخری مرجع کے طور پر بار بار اس کی طرف مراجعت کی اور اس سے استفادہ کیا ہے۔ جن جن کتابوں میں یہ رسالہ منقول ہے، اس سلسلہ کی قدیم ترین تالیفات میں سے اس وقت جو دستیاب ہوتی ہیں۔ ان میں سب سے پہلی کتاب (۱) "تمہ صوان الحکمة" ہے، جس کا مولف <sup>رحمۃ اللہ علیہ</sup> ظہیر الدین البوہن علی بن زید بھتی متوفی ۷۴۵ھ ہے۔ یہ مولف عہد شیخ کے زیادہ قریب ہے۔ ان دونوں میں سوا سو سال کا تفاوت ہے۔ انہوں نے احوال شیخ کے بیان کے لئے اپنی کتاب تتمہ میں اسی رسالہ شیخ کو نقل کیا ہے۔ مگر اس طریقے سے نقل کیا ہے کہ قاری ایسا محسوس کرتا ہے کہ یہ الفاظ و عبارت مولف تتمہ ہی کے مرہون خامہ ہیں۔ اور شیخ یا ابو عبید سے اس کا تعلق نہیں ہے۔ حتیٰ کہ ایک مقام پر اس کی اپنی تنقیدی رائے بھی رسالہ

کی عبارت میں مخلوط ہو گئی ہے جسے دانشمند آدمی محسوس کر لیتا ہے۔

۲۔ دوسری کتاب ”اخبار الحکماء“۔ علامہ جلال الدین فغطل (متوفی ۷۸۴ھ) کی کہ۔ یہ شخص مولف تتمہ کے قریب العہد ہے۔ دونوں میں اکیاسی سال کا فرق ہے، انہوں نے بھی اپنی تالیف میں رسالہ شیخ کو نقل کیا ہے مگر اس طریقے سے کہ شیخ کی طرف انتساب ظاہر ہو جاتا ہے۔ اس کی ابتدائی سطر میں یوں ہیں۔ ”سأ لند رجل“۔ ”من تلامیذہ عن خبرہ فاعلمی علیہ، ما سطرہ عنہ وھو انھ ارجح منہ“ (اخبار الحکماء فغطلی)

۳۔ تیسری کتاب ”عیون الانباء فی طبقات الاطباء“ ابن ابی اصیعیۃ (متوفی ۶۹۸ھ) کی ہے یہ انہوں نے نہایت فراخ دلی سے ”شیخ الرتیس اور ابو سعید جوزجانی“ کا نام لے کر اس رسالے کو نقل کیا ہے۔

۴۔ چوتھی کتاب ”شرفۃ الارواح“ مولف شمس الدین شہر زری (متوفی ۷۸۴ھ) کی ہے۔ انہوں نے تتمہ صوان الحکمہ میں منقول رسالہ شیخ کی پوری عبارت کو بلا تغیر و تبدل نقل کر لیا ہے ہے اور تتمہ کا ذکر تک نہیں کیا ہے لیکن تغابی مطالعہ کے بعد یہ بات واضح ہو جاتی ہے۔

۵۔ پانچویں کتاب ”وفیات الاعیان“ ابن خلکان (متوفی ۷۸۴ھ) کی ہے۔ یہ کتاب گو، خاص طور پر اطباء اور فلاسفہ کے احوال پر نہیں ہے، مگر عیان رجال میں شیخ کو قاضی ابن خلکان نے چونکہ شمار کیا ہے اس لئے انہوں نے تذکرہ کیا ہے اور اس بارے میں اسی رسالہ شیخ کو بلا حوالہ نقل کیا ہے البتہ بعض حصوں کو جو ان کے

۱۔ مشہور ہے ابن فندق و فرید خراساں۔ تاریخ ادبیات ایران از صفا۔ ج ۲ ص ۳۱۳ و ۳۱۴ و ۳۱۵  
اسکی تصانیف میں اہم کتاب تفسیر بیخ البلاغ ہے۔ تفصیلی حوالہ کے لئے ملاحظہ ہو، مجمع الامجا الزیاقوت حموی ج ۳ ص ۲۱۵

نزدیک قابل عقیدہ تھے، انہیں حذف کر دیا ہے۔

ان مولفین و مصنفین کے بورے مولفین نے انہیں مذکورہ کتابوں کی وساطت سے رسالہ نڈا کو ماتخذ کے طور پر استعمال کیا ہے، مگر اس امکان کی نفی نہیں کی جاسکتی کہ کسی نے ان کتابوں کی وساطت کے بغیر مستقل طور پر شیخ کے اس رسالے کے کسی خطی نسخے سے استفادہ کیا ہو۔۔۔۔۔ بہر حال، احوال شیخ سے واقفیت کے لئے بنیاد چونکہ رسالہ شیخ ہی ہے اس لئے میں اسی کی روشنی میں زیر بحث مسئلہ کی وضاحت کروں گا۔ ان تمام مولفیات میں منقول متن رسالہ میں چونکہ بعض بعض مقامات پر جزوی طور پر بنیادی قسم کے اختلافات موجود ہیں جس کے نتیجے میں بات کچھ سے کچھ بن جاتی ہے۔۔۔۔۔ اس لئے میں نے ضروری خیال کیا کہ میرے مضمون میں ہر کتاب سے متعلقہ متن لفظی تفاوت کے ساتھ سامنے آجائے تاکہ مطالعہ کرنے والوں کو رائے قائم کرنے میں آسانی ہو جائے۔ اور زیر بحث مسئلہ کا پہلو سامنے آجائے۔ مزید برآں انہی حوالوں سے اس سبب کا تعین بھی آسان ہو جاتا ہے جبکہ وجہ سے شیخ اپنے مشروب خاص کی طرف متوجہ ہوتا تھا۔ اور اس مشروب کا بھی سراغ لگ جائے گا جسے شیخ استعمال کرتا تھا۔

( جاری )

## سلاطین دہلی کے مذہبی رجحانات

مرتب :- پروفیسر خلیق احمد صاحب نقلائی علی گڑھ

سلطان قطب الدین ایک سے لے کر سلطان البرہس لودی تک تمام سلاطین دہلی کے مذہبی نظریات و عقائد اور نظام حکومت پر ان کے اثرات کا ذکر کیا گیا ہے ابتدا میں پروفیسر محمد عیوب صاحب صاحب مذہب و سیاست نے اس کا ترجمہ کیا اور اس کا تعارف تحریر فرمایا ہے۔ آخر میں عربی فارسی اور انگریزی کے اختلافات کی فہرست بھی دی گئی ہے۔

کتابت و طباعت / عدہ فولو آفسیٹ - صفحات ۲۸۵ - قیمت ۳۵ روپے / مجلد ۲۲ روپے